

Biblioteca Univers. 11 din

CLUJ

2 exempl.

# Nagyvárad Estilap

A szerkesztésért felelős:  
MARTON MANO főszerkesztőKiadóhivatal: hegedűs hírlapiroda  
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6

## A tanács érettségije

Nagyvárad város tanácsának mai ülése előreláthatólag nevezetes fordulópontot jelent a város életében. A költségvetési vita előtt fogja hozni keil néhány nagyon súlyos és kényes kérdéssel, amely elől nem lehet kitérni. Ebben a pillanatban még nem ismerjük az elmúlt részben gazdasági okosának felbírására kiküldött városi bizottság jeleit, de annyit már tudunk, hogy a vita, amely a jeleket nyomán keletkezni fog, próbára teszi az új tanács teherbíró képességét. Ezért tartjuk mi nagyon fontosnak a tanács mai üléseit, amely városi bizottság vizsgálja lesz. Nagyvárad városi parlamentjének. Most fog eldőlni, hogy felül tudnak-e emelkedni az új városatyák a kicsinyes szempontokon, megtudják-e őrizni higgadságukat és energiájukat.

A mulatkozással és elengedéssel való gazdálkodásával szemben minden konkrét adat nélkül is joggal elöllelletel viselkednek mindenki. De nyomtatásosan hangszózzuk, hogy nem egyénéről van szó, hanem egy rendszerről, egy atmoszféráról, amely telőrölte a város régi vezetőségének idegeit és csecskentette a lelkületét. A felelősség megápitásánál egy pillanatra sem szabad szem elől téveszteni ezt a döntően fontos szempontot. A legje több gondolat kerülni kell minden személyeskedést és az egyesek ellen intézendő támadásokat. Erre semmi szükség sincs és nem is célravezető. Ha valak rő, — amiut ezt feltételezni nincs jogunk, — büntetendő cselekmények derülnek ki, ezt minden vitaalkozás nélkül át kell adni az igazságszolgáltatásnak. Hisszük, hogy ilyesmiről szó sem lehet.

A rendszer büneit taglalni csak egy szempontból praktikus. Kábeli mutató a hírekre, hogy többet elő ne forduljanak. Nem kritizálni kell gyakorolni, csak egyszerű ténymegállapításokat lejegyezni. És rendszabályokat kitálatni a jövőre vonatkozólag. Ez többet ér, mint minden utólagos bírálat és rekrimináció.

Különösen óvakodni kell attól, hogy a szenvedéyeket felesleges módon telkorbaöljék. Azt szeretnénk, ha az ülések ünnepe volna, néma csendben, minden megjegyzés és vita nélkül folya le. A tanács meghallgatásának a bizottság előterjesztését és kimondását a határozatot. Azt szeretnénk, ha a tanács olyan méltóságos magatartást tanúsítana, amely imponálna a polgárságnak is és a fellettes hatóságnak is.

## Ujabb forradalmi mozgalom készül Görögországban

Athénből jelentik: Azok a hírek, amelyek szerint újabb mozgalom van keletkezében a tisztek körében, úgy látszik alaposak.

Egy magasrangú katonatiszt az athéni sajtóban ma szóváteszi ezeket a híreket és felszóítja bajtársait, hogy ne nyugtalanítsák minduntalan az országot. Erélyesen kéri a pártvezéreket, hogy lépjenek fel a mozgalom vezetői ellen.

akik azzal a jelszóval operálnak, hogy a köztársaság vesztélyben forog, holott valódi törekvésük az, hogy ismét szolgálatba állítsák a republikánus kormány által elbocsájtott rojalista tiszteket. Alapjában véve tehát a monarchia és a katonai diktatura visszaállítása és a parlamenti rendszer megbuktatása a célja az elégedetlenkedőknek.

Szalonikiban letartóztattak

egy alhadnagyot, aki bajtársait egy jegyzőkönyv aláírására iparkodott rábírnai, amelyben az új tiszti mozgalomhoz való csatlakozásra kötelezik magukat.

A közvéleményt nyugtalanítják ezek a hírek és a legkülönbözőbb egyesületek naponként jelentik a sajtóban, hogy az egész nép támogatja a kormányt minden esetleges puccsal szemben. (G. L.)

## Mit írt Averescu tábornok egy zsidó katonája levelére?

A szenzációs levelek eredeti szövege

A félhivatalos sajtóügynökség jelentése alapján beszámoltak már a helyi lapok arról a levélváltásról, ami egy ismeretlen zsidó katonája és Averescu miniszterelnök között történt. A kormánypárt lapjának, az Indreptarea-nak ma érkezett száma teljes egészében közli mindkét levelet.

Averescu tábornok, miniszterelnök ezt a levelet kapta:

Miniszterelnök ur! Közel két év óta vagyok katonája az ön hadseregének, testvéreim, szüleim, őseim szintén szolgáltak, mint román katonák. Kérdezem Önt, öröme telnék-e abban, ha ön zsidó lenne és itt élne román földön és látná, mi történik, mennyi igazságtalanság, mennyi nyomtörődömség, — ha mindezt látná és hallaná és mégis úgy tenné, mintha nem látná és nem is tenné semmi intézkedést. Három esetet közlök azok közül, amik az ön uralma alatt történtek.

1. tizenkét zsidót elítéltek Temesváron azért, mert megverték két diákot; olvassa el ön is az ítéletet; megérdemlik mert zsidók. (Itt a levél írója további két esetről beszél, azonban vagy ő nem említette meg konkrét módon egyiket sem, vagy az Indreptarea szerkesztősége kizárta kihagyta. Szerk.) Olvassa el kérem ezt a két esetet is, azok közül, amelyek mostanig történtek, én azonban csak ezt a kettőt küldöm. Mit szólna hozzá, igazságos ez, szép ez? Igazságos, mondja ön, mert jól tudom, ön is ismeri az eseteket...

(Aláírás.) Egy zsidó katonája.

E levélre a miniszterelnök a következőképen válaszolt az Indreptarea-ban:

— Nyilvánvaló, hogy nagyon szerencsétlen volnék, ha más országban kellene élnem és nem őseim földjén. De éppen ez a szerencsétlenség intene engem arra, hogy minden áron alkalmazkodjam ahhoz az országhoz, hogy lojalisan azonosítsam magam azzal az országgal, melyben vendégszeretetet találtam és hogy megszerettessem magamat azokkal, akiknek országában élek, minden reményemet kizárólag azoknak emberiségébe helyezve, akikkel én vagy elődeim együtt elni jöttünk.

— Mindenesetre azonban, nem írnék egy olyan levelet, mert kevésbé kedvező megvilágításba helyezném magam.

(Aláírás.) Averescu tábornok.

Az Indreptarea aztán bő kommentárral kíséri a két levelet. A kommentár — miután a felelősséget minden excesszusért a zsidókra hárítja, ezzel a mondattal végződik:

— A miniszterelnök úr szavai éppen ezért utmutatásképpen kell, hogy szolgáljanak a zsidók nagy többsége számára.

## Amerikaiak szitották a forradalmat Nikaraguában

Külpolitikai benyodalmak előtt?

— Az Estilap eredeti távirata —

Washingtonból jelentik: Az Egyesült-Államok kongresszusának több tagja kifejezésre juttatta azt a nézetét, hogy az amerikai tengerészeknek Nikaraguában való partraszállítása

nehézségeket fog okozni az amerikai kormánynak.

Borah szenátor, a kongresszus külügyi bizottságának elnöke kijelentette, hogy

a nikaraguai forradalom legnagyobb részét washingtoni

egyének kezdeményezéséből indult ki,

akiknek nikaraguai tartózkodását csakis kereskedelmi okokkal lehet magyarázni.

Ma jelenik meg az amnesztia rendelet. Bukarestből jelentik: A hadügyminisztérium ma az uralkodó elé terjesztette az új amnesztiaira vonatkozó dekrétumot. Az amnesztiairandélet a Monitorul Oficial holnapi számában jelenik meg.

Január

**8**

**BEETHOVEN-EST**

Florizel von Reuter  
Hevesi Piroska  
közreműködésével

## Egyszer egy évben mindenkinek szabad jól mulatni

Már teljesen kialakult az Apolló-mozi nagy szilveszteri műsora, melynél kacagtatóbb és attrakcióban gazdagabb vídám estélye aligha volt még Nagyváradnak.

A rendkívül gazdag műsorban többek között a következő művészi erők vesznek részt:

Nyitány: Zongorán előadja dr. Wechsler Iván.

Kovácsné Szücs Irén kacagtató parasztjelenete és magánzáma.

Bányász Pista aktuális kupléi és sportjelenete.

Záhler Magda szenzációs új táncjelenetei, filmvetítéssel.

Kovács Imre színigazgató egy kis társulattal, melynek tagjai: K. Szücs Irén, Stoll Béla, Tompos József és Szendrey Józsa a 19-es számú Őrház, Móricz Zsigmond: „A dinnye” című darabját és az „Ördög” című satirikus bohózatot adják elő.

Ezután a molesztárok fellépése következik.

Dragos Jolanda és Peter de Sartes a legmodernebb párisi és klasszikus táncokat mutatják be.

Bányász Pista a nézőtér karikatúrákat rajzol és konferál az estén.

Szenzációs lesz az éjféli malac-sorsolás és más attrakciók.

A helyárák a legolcsóbbak.

**Apolló mozgó**

Ma szerdán utoljára

**A burlingtoni  
ripacsok**

A színészek életéből merített kitűnő vígjáték 8 felvonásban.  
A főszerepben: Gloria Swanson

Holnap, csütörtökön először:

**Tiltott boldogság**

A főszerepben: Alice Terry

**Legfinomabb** német angol gyártmányú linóleumok sima és mintás raktárra érkezett Leitner Márton.

**Eredeti angol férfi kabátzövegek** Ungár és Olück cégénél, Sas-passage

# Petringenart, a belényesi képviselőjelöltet Jugoszláviában letartóztatták

## Óriási értékű ékszereket akart áruba bocsátani

1920 tavaszán történt, az általános képviselőválasztásokon. Belényesben az Averescu-kormány jelöltjének ellenjelöltje akadt egy Petringenar János nevű fiatalember személyében.

Petringenart sokan ismerték a kisvárosban, arról a vidékről került fel Budapestre, ahol — ismerőseinek állítása szerint — cipész volt. Amikor a román csapatok Budapestről kivonultak, Petringenar is otthagyta a Duna partját, Bukarestbe ment, ahonnan egy feltűnő szép és elegáns fiatal nővel került ide pár hónap múlva. Barátnőjének kellemes megjelenéséhez méltóan Petringenarból gentlemanlike férfi formálódott és így, amikor Belényesen pártonkívüli programmal zászlót bontott, a naivabb emberek őszinte lelkesedéséhez kísérték a kétségtelenül érdekes demagógnak minden szavát. Bizonyos tulzó kijelentései miatt hamarosan meggyűlt a baja a hatóságokkal. Többször kitoloncolták, majd bíróság elé állították, amely felmentette.

A belényesi választás Petringenar kudarcával végződött. A politikus férfi ekkor otthagyta a politikát és különböző kijárással kezdett foglalkozni, amelyek révén a rendőrség és a sajtó nem egyszer foglalkozott különös személyével.

Körülbelül két évvel ezelőtt Petringenar eltűnt a közéletből. Akkor azt mondták, hogy holmi kivándorlási visszaélések miatt kellett elpárolognia innen és azóta nem hallottunk, nem olvastunk róla, — egészen tegnapig, amikor is a szabadkai „Hírlap”-ban a következő cikket találjuk:

Az észéki rendőrség a napokban letartóztatott egy több néven szereplő fiatalembert, aki többek között román képviselőnek adta ki magát és azzal vont magára a rendőrség figyelmét, hogy feltűnően szórta a pénzt. A fiatalember személyazonossága még nincs kiderítve, de a rendőrség megállapította róla, hogy mielőtt Észékre ment volna, hosszabb ideig Szabadkán tartózkodott és itt is különböző nagyarányú üzleti ügyeivel vont magára a rendőrség figyelmét, de eltűnt, mielőtt még letartóztatták volna.

A fiatalember Jean Petringer-Motzo román képviselőnek adta ki magát észéki tartózkodása alatt az egyik ingatlanforgalmi irodával keresett összeköttetést. Az álképviselő néhány hét előtt felkereste az egyik ismert szabadkai ingatlanforgalmi iroda főnökét és itt szintén képviselőnek mutatkozott be, aki az SHS királyságban akar letelepedni. Előadta, hogy a határ mentén szeretne földet vásárolni és megbízást adott a közvetítő iroda főnökének, hogy keressen neki megfelelő birtokot.

Az iroda főnöke tudott Bezdán mellett egy uradalmat, amely az egyik szabadkai virágüzlet tulajdonosnőjének egy közeli rokonáé. A közvetítő kiment Bezdánba, megnézte a birtokot és másnap beszámolt az állítólagos román képviselőnek utja eredményéről. Petringernek nagyon megtetszett az ajánlat és közölte, hogy megveszi a birtokot, de előbb

Romániából meg kell szereznie milliós értékű ékszereit.

A közvetítőt felkérte, hogy a briliánsokat és egyéb ékszereket hozza el, egyben azt is közölte vele, hogy a gyermekeit is szeretné az SHS királyságba hozatni. A közvetítőt, aki azelőtt belgrádi és később szabadkai detektiv volt, gyanusnak találta a fiatalabert és nem vállalta a megbízást, de kijelentette, hogy ha áthozza az ékszereket, azokat értékesíteni fogja. A fiatalember erre elment és másnap egy csinos fiatal asszonnyal jött vissza, akit mint a feleségét mutatott be. A fiatal asszony is az ékszerekről beszélt és lerajzolta, hogy milyen nagyok a briliánsok, amelyek a közvetítő szerint több karátosak lehetnek. A közvetítőnek az volt a véleménye, hogy

az ékszereket az SHS királyságban csak a királyi családnak tudja felkínálni, miután olyan gazdag embert nem ismer, aki ilyen nagyjértékű briliánsokat meg tud vásárolni.

A közvetítőt belgrádi összeköttetéseiire hivatkozva, kijelentette, hogy ha az ékszerek Szabadkán

lesznek, megkísérli azoknak eladását. Ennek a bejelentése, ugy látszik megijesztette a házaspárt, mert attól a naptól kezdve eltűntek Szabadkáról és a közvetítő, akinek a földvásárlás körül több ezer dinár kiadása volt, a napokban értesült, hogy a nála megfordult állítólagos román képviselőt Észéken letartóztatták és

kiderült, hogy közönséges szélhámos, aki valószínűleg egy nagystíliú nemzetközi hűn-szövetkezet tagja.

A szabadkai közvetítő iroda a lapokban megjelent tudósításra táviratilag értesítette az észéki rendőrséget az álképviselővel történt tárgyalásairól. Az észéki rendőrség ennek alapján új irányban kezdett nyomozni.

A rendőrség véleménye szerint a házaspár egy orosz határmenti román városból kerül az SHS királyságba, hogy a birtokukban lévő ékszereket itt eladják és Jugoszláviában letelepedjenek. Az álképviselő valószínűleg az orosz arisztokrácia menekülése közben olcsó áron megvásárolt több nagy értékű képviselő ékszertárgyat, amit félt Romániában elhelyezni. A másik feltevés szerint pedig egy nemzetközi szélhámosbanda tagjai akik a bezdáni birtokvásárlás állítólagos tervét is valamilyen csalásra akarták felhasználni.

Az eddigi kihallgatások teljesen eredménytelenül maradtak. Petringer és felesége mindent tagadnak és továbbra is azt erősítgeték, hogy nem szélhámosok és senkit sem csaptak be.

## Jubilál a pénzeslevélhordó

Ő a legnépszerűbb ember Váradon. Hogyisné. Senkitől sem kér pénzt, hanem csak hoz, már mint azoknak a szerencséseknak, akiknek járandóságuk van a postától. Buc bácsit mindenki ismeri Nagyváradon, aki csak kapott, vagy legalább is várt valaha pénzeslevelet.

Mintegy hatvan év körüli fiatalember ő, aki örökké mosolyog, hiszen őt is mindenütt mosolyogva fogadják.

Nos Buc bácsi hivatalos ko-



melységgel: Buc József P. T. T. conductor) jubilál. A mai nappal harminc éve szolgálja a nagyváradit postát, a magyar éra alatt éppoly derekasan és becsületesen mint az impériumváltozás óta. Ju-

bileumát nem ünneplik meg hivatalosan. Talán csak néhány pohár bor fog folyni Buc bácsi egészségére, aki még legalább húsz esztendőig akarja továbbítani a posta pénztét.

Buc József közéleti szerepet is játszik. Ő az olaszai közbirtokosság elnöke és ebben a minőségében már nem egy hangos gyűlésnek állott a központjában. Legutóbb, ha jól emlékszünk, a közbirtokosság „bikája körül” folyt nagy vita, amelynek Buc elnök ur azzal a talpraesett kijelentéssel vetett véget, hogy ő bizony a bikáért felelősséget nem vállalhat. Elvégre, neki — mint elnöknek — egyéb dolga is van, mint az, hogy a közbirtokosság bikáját hivatalos kötelességének teljesítésére biztassa. Arról nem is szólva, hogy a pénzeslevelek és postautalványok kihordása is mennyi dolgot ad...

Ujévi ajándéknak flanel-barbichend, szövet maradványok nagyon olcsón LEITNER MÁRTON Rt.-nél

## Női kabátok

legolcsóbban

**Weber, Model-Áruház**

Vlahuta (Szeni János)-utca 6. sz.

Január

4

Waldbauer—Kerpely  
vonósnégyes

Jegyek Hegedüs Hirlapirodában

**Kémkedett****a népszövetségi bizottság egyik tagja**

Varsóból jelentik: A lapok nagyarányú politikai botrány és széleskörű kémkedési tervek leplezéséről adnak hírt.

Az affér központjában Lukacs dr. felsősziléziai lengyel-német vegyes bizottság német delegátusa áll, akit azonban nem lehetett tartóztatni, mert a Népszövetség által kiküldött bizottság egyik képviselője és így a területenkívüliség jogai illetik meg.

A kattowitzi polikai rendőrség leplezte le a kémszervezetet, amelynek célja egyrészt az volt, hogy Felsősziléziában német urát hangulatot csináljon és lengyel-ellenes propagandát folytasson, másrészt hogy lengyel katonai titkokat szerezzen meg.

A rendőrség tartóztatta a kémszervezet néhány tagját, akik

a lengyel hadsereg titkait pénzért elárulták dr. Lukacsnek.

A lapok szerint be van bizonyítva az is, hogy a kémeknek egy hollandi bank utján fizették ki Kattowitzban a jutalmat, valahányszor valamilyen katonai titkot adtak el Lukacsnek.

Mie őil ágymagnum, hencsertakarót, szőnyegét vásárolna, érdeklődjön LEITNER MARTON Rt.-nél

**Zöldhelyi Anna  
Váradra szerződött**

A nagyváradai színház, nem titok, hogy megnyitása óta, primadonna-bajokkal küzd. A színháznak nincs kimondott énekeseje, bár ugyan éntekese sincs. Erdélyi Miklós igazgató, úgy társzik maga is pótolni akarja a hiányokat. Erre a készsége vall az a körülmény, hogy tegnap leszerződött primadonnájává Zöldhelyi Annát, aki tavaly is Nagyvárad primadonnája volt.

Zöldhelyi Anna mostanáig Aradon működött, ahol a színház bondon vianjával László Andorral afféris támadt. Zöldhelyi Anna békés uton felbontotta aradi szerződését és visszajött Nagyváradra.

Nagyvárad szerződése végleges még bizonyos hatósági formákat kell még elintézni, ami minden valószínűség szerint sikerülni fog.

**Ninon**Lya de Putti, Werner Krausz  
Georg Alexander,  
Mary Kidd

Menyasszonyi kelengyékhez Schroll gyártmányú chiffonok, vásznak, gyári lerakata LEITNER MARTON Rt.-nél

**Jónás Demetert kizárták  
a Földművelők Bankjából**

A Banca Populara General Mosoiu (Földművelők bankja) karácsony másodnapján tartotta évi rendes közgyűlést, amelyen a bank részvényesei igen nagy számban jelentek meg.

Szilágyi-Corbu elnök nyitotta meg a közgyűlést, amelyen az 1925 évi és 1926 félévi üzleti eredmény tárgyalása volt a napirenden.

Gázsa Aurél polgári iskolai igazgató javaslatára kimondották, hogy a ki nem egyenlített üzletrészek befizetésére 15 napi halasztást adnak.

Popa János tanár jelenti, hogy Stancescu bukaresti inspektor július hó 26-ikától kezdve négy napon keresztül vizsgálta felül a bank üzleti könyveit és mindent a legnagyobb rendben talált. Beterjesztí az inspektor által jóváhagyott zárszámadást és költségvetést.

A közgyűlés a felmentvényt megadta az igazgatóságnak és új igazgatósági tagokul megválasztotta Szilágyi-Corbu János elnököt, Jankay Mihály, Pinte Flórián Garzson Aurél, Dejen Péter, Andrei Silviu, Staub Domokos, Orosz György és Szentmiklóssy igazgatósági tagokat; Popa János, Karácsonyi János és Jank Ferenc felügyelőbizottsági tagokat.

A választások megojtése után táviratilag üdvözölték Mosoiu tábornokot.

Jank Ferenc felügyelőbizottsági tag indítványozza, hogy a bank alapszabályai értelmében Jónás Demeter igazgatósági tagot, aki a bank érdekei ellen súlyosan vétett, zárják ki. Ismertette Jónás Demeter szerepét, aki a bank igazgatóságát feljelentette a rendőrségen. Emlékeztet, hogy az igényjogosult földművelők a Moskovits-féle föld kisajátítási ügyével dr

Gendovici ploestii ügyvédet biztameg, ki az elintézésért holdanként 1000 lei honoráriumot kötött ki és a tiszteletdíj beszédésével a Banca Populara-t biztameg. A bank az igényjogosultaktól be is szedte a honoráriumot, mire Jónás Demeter bejelentette az ügyet a rendőrségen. A rendőrségen az ügyet ad acta tették, miután a bank szabályszerűen járt el.

Nagy felzudulás követte Jank szavait, majd Oláh János javasolta, hogy Jónás Demetert minden vita nélkül zárják ki.

Szilágyi-Corbu elnök szavazásra tette fel a kérdést, mire a közgyűlés egyhangulag kizárta Jónás Demetert a bank kötelékéből.

Több kisebb adminisztrációs ügy letárgyalása után a közgyűlést be-rekesztették.

**Hol van Mr Ghil**

0202

**mi van a város félmilliárdos kölcsönével?**

— Saját tudósítónktól —

A nyáron, Nagyvárad, szegény, mintegy kinosan szenvedett. Szeneved ma is, jobban talán nem is szenvedheine egy ilyen nagyszerű jövőre rendeltetett város, amelyet összetör a gond, a holnap aggodalma és az inség. Gyárak, meszszire fénylő hiru ipartelepek leállanak malmokban elnémul a gép, a kereskedő tul a kétségbeesésen várja, mi jöhet még...

De hiszen most a nyárról van szó.

Egy gyönyörű kék egü nyári napon állt meg a nagy poros Fiatkocsi a Park hotel előtt. Már akkor valami varázs szállott a városra, távoli megérzése valami nyüzsgő öreménynek, amikor egy barátságos, kékszemü, finom ur kedvesen és könnyedén kiugrott az autóból. És Weiszlovits Emil, akiről azt tartják, hogy néha megbicsaklik a gerince, alázatos haptakban hódolt személyzete elen Mr Ghil, azaz majd mit mondunk:

**Pénz öfelsége előtt.**

Valóban a londoni bankár nyomában mesés tüzzel pezsdült föl a vér az ernyedtt város ereiben. Az álmok tündéri káprázata dolláresővel, kincsek hullásával telt meg és ha volt egy nagyszivü uralkodó, akinek az volt a vágya, hogy minden alattvalójának tyuk föjjön a fazekában, akkor ezen a szép nyáron azt kellett érezni, hogy ez a pénzfejedelem sorvadó közgazdasági életünk számára hozta el, ennek a történelmi vonatkozásnak modern áttételét: a pénz injekcióját.

Mr Ghil jött és meg nem is látott már győzött. Övé volt minden. A népszerűség és a szivekből kivirágzott remény. A korzón ha végigment, a kereskedők kezüket dörzsölve néztek utána, a városházán meleg rokonszenv várta, a vendéglőben az övé volt a legjobb falat, a kávéházban a legjobb asztal. Bura Karcsi neki muzsikált és bizonyos, hogy egy intésre megválasztották volna egyhangulag képviselőnek.

**Az árvizihajós volt ő,**

aki a nagy veszélyek óráiban érkezett, amikor már kezdett melünkig érni a víz. Ki ne tekinthette volna megmentőnek ezt a kedves elegáns brittet, aki egész szívét hoztane nekünk és a szive fölötti tárcáját, amelyben ugyan nem volt négyszázmillió lej készpénzben, de igen: négyszázmillió lej igérete.

Szentséges isten csaknem félmilliárd! Próbáljuk elképzelni ennek a pár hónapnak arasznyi perspektívájából, mit jelent egy ilyen kölcsön fuldokló közgazdasági viszonyaink szempontjából! Építkezések, vállalkozások, üzemek megmozdulása, új készlet a boltokban, új élet a kisipar műhelyeiben, nyugalom a tisztviselő tűzhelyénél, élet mindenütt, friss vér, új kedv.

Mister Ghil örömet nyilatkozott a sajtó számára. Kedves volt, finom és előkelő. Semmivel sem több és semmivel sem kevesebb, mint a képzeletünkben élő angol gentleman. Mindenről nyilatkozott és szinte sugározta magából a bizakodó reményt Nagyvárad népei számára. De mit mondunk: nemcsak Nagyvárad számára, hiszen Szatmártól Galacig alig volt város, amely a boldogító hirre el ne küldte volna Mr. Ghilhez a követét. És ha eddig egyebet nem, annyit mindenesetre köszönünk a szereteremlő angol bankárnak, hogy egy időre

**brilliáns idegen forgalmat teremtett**

Váradon, ahol egymást érték a különböző városok polgármesterei és tanácsosai. De a mister maga is sűrűn tett kirándulásokat egész Bukarestig, ahol magas körökkel voltak tárgyalásai. Velünk pedig az összes szabályok szerint megkötötte a félmilliárdos kölcsön szerződését, annak épen csak a londoni ratifikálása van hátra. De hol marad ez a ratifikálás, hol marad a kölcsön méltán várva-várt realizálása? Mi történt? Mi az, hogy Mister Ghil nem jelentkezik,

**nem ad életjelt magáról,**

sem értesítés, semmi hír, hosszú idő óta, hol késik a kölcsön folyósítása és általában mi az, mi elzárja előlünk őt, a szimpatikus bankárt, akihez egy város remegő reménysége kapcsolódott.

Mondanunk sem kell, hogy Mr. Ghil

**jóhiszeműségét nem is engednénk kétségbevonni,**

mert ő nem egy komolytalan sardon, aki meg nem engedett módon lépett volna fel. Erről szó sem lehet, hiszen semmi anyagi előnyt a maga számára nem kért: reális, komoly bussines emberként tárgyalt a nagyváradakkal épügy mint a többi városok képviselőivel. De még is feltűnő és nyugta-

**Figyellen ide!!****A Heyman  
szinkor  
nagy szilveszteri  
haboréján**

a következő nagynevü művészek lépnek fel:

Zaher Magda  
Rita de la Verda grófnő  
Pariagi Ilonka  
Sándor Maery  
Morandi, a csontné küli emberK. Szücs Irén  
Sós Mihály sít. stb.

Műsoron két uohózat, számos magánszám.

**Éjeltkor elárverezik  
egy hól uról az összes  
ruhái**

Konferál: HILF LAZLÓ, Jegyek a Heyman-szinkor nappali pénztáánál.

lanító, hogy hónapokon át kétségben és csüggedésben hagy bennünket, benne bizókat ahelyett, hogy épen a legendás angol üzleti pontosság és loyaltás elvei alapján fentartaná nagy kliensével Várad városával a szakadatlan összeköttetést.

Talán nem volna egészen helytelen ha a város reprezentatív testülete tenne kérdést Londonban Mr. Ghilnél, hogy mi van a négyszáz milliós kölcsönrel? mi van vele?

## Színház

### Heti műsor

Csütörtök este 8 órakor: Hoffmann meséi, opera, K. Baranyai Jolán és Róna Dezső vendégfelléptével. A bérlet. Sorozat sz. 75.

Péntek este 8 órakor: Hoffmann meséi, opera, K. Baranyai Jolán és Róna Dezső vendégfelléptével. B bérlet. Sorozat szám 76.

Péntek éjjel 11 órakor: Sylvesteri kabaré (tréfák, kuplák, Mágna. Miska fordított szereposztásban.) Bérletszűnetben. Sorozat 77.

Szombat délután fél 4-kor: Noszthy fiu esete Tóth Marival. Mérsékelt helyárrakkal. Sorozat 1.

Szombat este: Jászay emlékünnepe. (Prolog, emlékbeszéd.) Bánk-Bánt. Bérletszűnetben. Sorozat 3.

Vasárnap délután fél 3-kor: Muzsikus Ferkó, mérsékelt helyárrakkal. Sorozat szám 3.

Vasárnap délután fél 6-kor: Sylvesteri kabaré. Mérsékelt helyárrakkal. Sorozat szám 4.

Vasárnap este fél 9 órakor: Alexandra, Zöldhelyi Anna vendégfelléptével. Sorozat szám 5.

— Hoffmann meséi. A hét érdekes műsorából jelentősen emelkedik ki a csütörtök és pénteken este színrekerülő Hoffmann meséi. Offenbachnak ez az elévülhetetlen szépségű, operai magaslaton mozgó dalműve. A Hoffmann meséi hármasszerepét K. Baranyai Jolán, mint vendég fogja énekelni. A kiváló művésznőnek ez a nagyszerű alakítása már ismert közönségünk előtt és az operakedvelő nagyközönség örömmel fogja őt vizionálni színpadunkon. A Lindorf-Crespel-csodadoktor hármasszerepében Róna Dezső volt aradi direktor, a kiváló bariton énekes fog vendégszerepelni.

— Sylvesteri kabaré a színházban. Péntek este 11 órai kezdettel rendkívül változatos és szellemes műsorú Sylvesteri estély lesz a színházban. A műsor egyik érdekes része lesz a Mágna Miska első felvonásának parodisztikus bemutatása olyképpen, hogy a férfi szerepeket nők, a nőket pedig férfiak játsszák. Műsoron fog még szerepelni a 72-es órház című pompás kis darab,

— Jászai ünnep a színházban. Ujév első napján gazdag és művészi műsor keretében áldoz a színház Jászai Mari, az elhunyt nagy tragika emlékének. Az ünnepi estét egy nyitány vezeti be, majd Jászai Mari életét és jelentőségét méltatja Marót Sándor szerkesztő. Majd a Jehova egy részét szavalja Zahler Erzsébet. Ezután egy hódoló jelenet következik a nagy tragika emlékének s a jelenet alatt Petrőczy Aliz fog szavalni. A második részben a Bánk-Bánt, Katona halhatatlan szépségű tragédiáját játssza el társulatunk drámai személynéje.

# A HÉT PÚPOS TORNYYA

## KALANDOS REGÉNY

Írta: JESUS DE ARAGON

Spanyolból fordította: BALOGH BARNA

(8)

Napról-napra rosszabbodott állapota s én kétségbeesve éreztem, hiába küzdök e tudományunk előtt még ismeretlen kórral. Konziliumot tartottam a város leghíresebb, legtudósabb orvosaival, de egyikünk sem tudta fölfedezni, mitől halódik szemünk előtt óráról-óra ez az angyali kis szökegyermek.

S anélkül, hogy tudtuk volna miért, mintegy gúnyválaszként híú tudásunkra, egy szép májusi reggelen meghalt.

Atyja éppen a halála előtti napon érkezett meg. Nem láttam, csupán hangját hallottam egy függöny mögöl. Érces, parancsozó hangon beszélt. Feleségének zokogása a halálzott a másik szobából.

— Te vagy a hibás! Ez az átkozott orvos meggyilkolta kislányunkat. Miért is engedted, hogy zavaros, ferde szemével rátekinjen? S még azt mondja, nem tudja miöl halt meg! Ő ölte meg szegénykét azzal az átkozott bűbajos szemével, hogy az Isten vakítsa meg örökre!

A szerencsétlen bankóhamisító tehát olyan babonás volt, mint egy hisztériás vénleány.

Bosszus mosolygással hagyta ott házukat s magamban kinevettem e tudatlan frátert, aki azt hitte, hogy én babonáztam meg gyermekét. Hályogos félszemem az oka, annak, hogy mindig mulatok a babonásokon; ez az egyetlen elégtétel, amit hibátlan szemű emberek balgasága szerez nekem.

Ez az eset két hónappal azelőtt történt, hogy az ismeretlen, rejtélyes kéz elmesztette a torkomat.

Június 20-án nem zárkózhattam be laboratóriumomba. Hivatalos dologban — egy Tüdővészellenes Kongresszusra kellett mennem — kénytelen voltam hazuról eltávozni. Midőn vonatra ültem, szemem véletlenül beteges külsejű, rosszul öltözött csavargón akadt meg, aki nyugtalanító áthatatossággal szegezte rám tekintetét. Jobb kezét a zsebében tartotta, mintha láthatatlan fegyvert szorongatna. Szemei csillogtak, mintha nagy láza lett volna. A perron emberfogataga közepette a felderítő májusi napfény ellenére, babonás borzongás futott végig a hálamon. Ez a fiu lenne a végzetküldte hóhér?

Órára néztem. tizenkettő tiz.

— Már csak három óra lenne hátra életemből?

Nagyonelsáppadhattam egyszerűre, mert kollégáim ijedten kérdezték: nincs-e valami bajom? Hogy kinevettek volna

ha elmondom nekik rosszul létem okát!

A szállóba siettem s magamra csuktam az ajtaját. Még tolózárral is elrekesztettem s egy széket állítottam az ajtó mögé. Majd gondosan megvizsgáltam az ágy alját s a sarokban álló ósdi ruhaszekrényt. Rejtekkajlokat gyanítva, még a falakat is végigtapogattam. Bezártam erkélyem ajtaját, ráhajítottam a fatáblákat s bár így igazán senki sem hatolhatott szobámba, még bő övemem is rátekerem. Azután elővettem revolveremet s az éjjeli asztalkára óram mellé tettem. Többet, nem tehettem. Ledőltem ágyamra, hogy megvárjam a végtetes pillanatot.

Csakugyan Alcalában lett volna az a gyanús külsejű fiu, vagy csak rémült szemem hallucinációja volt az egész? Megesküdném rá, hogy ő volt, bár futó pillantást vettem rá, amint ott állott egy fatörzs mellett. Aggódni keztem lelkem egyensúlyáért. Legjobb lesz, ha nem törődöm ezzel az ostoba dologgal s alapos ideggyógykezelésnek vetem alá magam. Neveltséges, hogy egy híres orvos ilyen gyermekmesékben higgyen. Haszen mindenki ki-nevet, ha ez a dolog a nyilvánosságra kerül.

Ilyenfajta optimista gondolatokkal vigasztalattam magamat, midőn halkán kopogtattak az ajtómon. Leugrottam az ágyról s órára tekintettem. "Három óra öt perc!" Torkomra fagyott a szó.

Erősebben kezdtek kopogtatni.

— Nyissa ki, doktor úr. Egy fiatalember van itt, aki sürgősen beszélni akar önnel.

Megismertem a pincér hangját, aki podgyászomat legelőször id hozta. Oriási megerőltetésembe került, míg a rémülettől remegve, válaszolni tudtam.

— Hol van az a fiú?

— Itt, mellettem, az ajtó mögött. Azt mondja, hogy halaszthatatlan ügyben...

Úgy éreztem, e szavaknak rejtélyes, baljóslatú értelmük van.

— Nem nyitom ki!... Nem akarom kinyitni! — ordítottam örületes hangon. — Hallja-e!? Ma senkinek sem vagyok itthon!

A faajtó mögött élénk párbeszéd hallatszott. Egy kéz lenyomta a kilincset, de az kulccsal s retesszel alaposan be volt zárva. mégis retentően félt, hogy az ajtó valami varázslatos úton mégis kinyílik s revolveremet a kilincsnek szegezve vártam az ismeretlen veszedelmet.

(Folytatjuk).

## Ninon

Lya de Putti, Werner Krausz  
Georg Alexander  
Mary Kidd

## Heuman szinkör

Szerda: Artatlan Zsuzsi.  
Csütörtök: Artatlan Zsuzsi.  
Péntek: Artatlan Zsuzsi.  
Péntek este: Sylvesteri kabaré  
Szombat: Nicsevo. Slágersorozat 5.

Szombat délelőtt: Matiné: Kozmopolis.

Vasárnap délelőtt közkívánatra: Gyimesi vadvirág.

Vasárnap este: Nicsevo. Slágersorozat 5.

Hétfő: Nicsevo. Slágersorozat 5.  
Kedd: Nicsevo. Slágersorozat 5.

Mindennap az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Jegyek elővételben délelőtt 11 órától a pénztárnál kaphatók.

Erstklassigen

## Deutschen Unterricht

226

für Damen und Herrn erteilt  
REICHSDEUTSCHER Anfänger  
bevorzugt.

Anmeldungen erbefen in Zeitungs-  
büro Hegedüs unter „No 999“

## Szilveszter-est

## Munkásokonban

Kezdeté 9 órakor

TELEFON

9-95

Elsőrendű száraz cser- és búkkhasábfát aprítva is legolcsóbban azonnal házhoz szállít

## Tűzifaárusító és faaprító vállalat

Str. A (stra Ghillányi-utca) 10

Vásznak, damasztárak kész paplanok beszerezhetők Ungar és Glück cégnél, Sas-passage.

Konyhaberendezés 3.000 leltől

Háló .. .. 9.000 ..

Ebédő .. .. 25.000 ..

Beszerezhet olcsón mindenféle butorokat

## Engelstein Lázár

2504 cégnél

I. Vulcan (Nagy Sándor)-u. 10

Kedvezményes fizetésű leltérek mellett is.

# Kelt a forradalom 4-ik esztendejében...

Uj idősámítást honosít meg Mussolini

Rómából táviratozza tudósítónk: A fascista forradalom mintegy bámulatos pontossággal követi a nagy francia forradalom példáját. Kezdve a tulifüött hazafias hangulattól, amikor a felfegyverzett milícia lelkes éljenzéssel vult fel a forradalom megvédésére egészen a mai napig, amikor Mussolini már csaknem teljesen a Robespierre szerepét játssza.

A fascizmus, Mussolini hivatalos beismerése szerint is forradalom. Ma már a legutolsóbb fascista vezérek is megbarátkoztak azzal a gondolattal, hogy a kommunista Oroszországgal keressenek kapcsolatot, mert hiszen — mint egy igen előkelő olasz politikus mondta —

a fascizmus nem más, mint kommunizmus a nemzeti érzés és a magántulajdon elvének tiszteletbentartása mellett.

Egyszóval a közös alap a diktatura, amely Európának ezt a két államát összehozza.

A fascizmus legujabb forradalmi ténye a régi naptár eltörlése. Szórol-szóra követték ebben is a második francia nemzetgyűlés példáját, sőt alapul vették Clootz Adam híres naptárbeosztását is. Az idót 1922 november hó 27-től, a fascista forradalom kitörésének napjától számítják. Az új idősámítás tehát a forradalom negyedik esztendejében kelt. Mussolini szigorú rendeletet adott ki az új naptár használására. Az olasz posta csakis olasz nyelvű küldeményeket továbbíthat, c mzésnél szigoruan tilos a gótbetűk használata. A postai bélyegzőkönyvbe a dátum rendes évszáma mellé a fascista forradalom évszáma is feltüntetendő.

Utban van a naptár teljes reformja. A hónapot három 10 napos dekádra akarják osztani, az évet teljesen egyenlő napokból álló hónapokra. Szabályozzák az ünnepeket is, még pedig nagyon sok nemzeti ünnep beiktatásával és — a pápával egyetértésben — sok egyházi ünnep kihagyásával. A hónapok neveit másképpen keresztelik el, ez a tervzet azonban még eddig nem került nyilvánosságra.

## Szó sem lehet a kormány átalakításáról

### Averescu miniszterelnök kijelentése

— Bukaresti tudósítónk távirata —

A Cuvantul, amely az ellenzéki lapok közt leginkább szelíztette a kormány válságának híret, — most azt jelenti, hogy a kormány átalakításáról szó sincs többé, mert Goldis László, aki miatt lett volna tulajdonképen ez az átalakítás, megégyezett Averescu miniszterelnökkel minden vitás kérdésre nézve.

Mit beszélgetett egymással a két kormányfő, azt nem lehet

Az olasz forradalom az új naptár elkészítésével mindenestre tanujelét adja annak, hogy hatalmának tetőfokára ért. A központi kormány legközvetlenebbül avatkozik be minden idegen és minden állampolgár magánügyébe és rendeleteit a legteljesebb szigorral tudja érvényre juttatni. Ma már alig van ellenzéke a fascista uralomnak Olaszországban, min-

den ellenvéleményt erőszakkal hallgattattak el.

Mussolini intranszigen politikája még soha sem volt olyan erős, mint most, amikor a naptárt is reformálja és hivatalos idősámítás alapjául a forradalom kitörésének esztendejéit veszik. Ezt a fordulópontot az olasz forradalmi naptárban így jelzik: kelt a forradalom negyedik esztendejében.

## Ellepik a város központját is a szerelem utcai árusai

Van-e Nagyváradon erkölcsrendészet? — Rendezni kell az utcai prostituciót

A prostitució a társadalom tanítása szerint szükséges rossz. — Egyrészt hiábavaló ellene a küzdelem, másrészt szükségessé teszik a gazdasági körülmények, amelyek a férlinek legtöbbször csak a harmincas évein tud engedik meg a házasságot.

Uj és modern berendezkedésű országok, például Csehszlovákia, megpróbálták gyökeresea rendezni ezt a kérdést. Prágában egész egyszerűen eltörlték a hatóságilag szabályozott iparüzést a szerelemmel. A csehszlovák példa azonban nem vált be, mert az ottani lapok tudósításai szerint a titkos prostitució az új törvény óta, óriási módon fellendült és ezzel ellenőrizhetetlenebbé vált. Pedig a népbetegséggé vált verbaj fontossá teszi, hogy minden lehető módot elkövessen az állam az egészségesek megóvására és a be-

tegek kigyógyítására. Sok államban éppen ezért börtön büntetéssel sujtják a nemi fertőzést és sok drákói ítélet következtében sikerült, ha nem is kielégítő, de valamelyes eredményt elérni.

Nálunk, Romániában elég liberálisan kezelik ezeket a kérdéseket. Annyira liberálisan, ami már sok is és sokszor megbotránkoztató. Nem a prudéria, vagy a szerencsétlen nők üldözése vezet bennünket, amikor feltárjuk a bajokat és követeljük, hogy a nagyvárad rendőrség rendezze a türehetetlen helyzetet. Ennek a rendezésnek nem a szerelem páriáinak a további háborgatásában kell megnyilvánulnia,

de nem lehet tűrni, hogy ezt az „üzleti” forgalmat a kora esti óráktól kezdve a legfrequentáltabb utcákon bonnyoltsák le.

Most már nemcsak az Egyesülesi (Szent László) tér, a Mosoiu tábornok (Mezey Mihály) utca s a Cuza Voda (Szacsavay) utca a szerelmi piac tereuma.

Az Avram Jancu (Kossuth) utcán van egy emeletes ház, ahová utcai nők költözködtek be

és viselkedésükkel kockázatosá teszik nemcsak az abban a házban lakó, de az utcákon elhaladó ur-nők és urilányok jóhíret és erkölcsi érzését is.

A rendőrség erkölcsrendészeti osztályának már tudomásul kellett volna venni ezt a tény és feltétlenül be kell, hogy következzen, hogy

medret találjanak a nagyvárad szerelmi börtönek.

Körülbelül 20—25 rendőri felügyelet alatt álló utcai nő teszi a szobanforgó utcákat már a kora esti óráktól hangossá és kártékony hatásúvá. Ha a háboru alatt szünetelt utcai prostituciót újra fel kellett éleszteni, telepítsék egyetlen utcába. De a rendőri felügyelet alatt álló nők ne lépnek el a várost, a korszót s ne szaporítsák azokat az utcákat, amelyekben külön kis góccok találhatók. Egyetlen nagy város, világváros nincs, ahol eltűrnék azt az állapotot, amely Nagyváradon ebben a tekintetben szomoruan grasszál.

Január

4

Waldbauer—Kerpely  
vonósnégyes

Jegyek Hegedüs Hirlapirodában

Január

8

BEETHOVEN-EST

Florizel von Reuter

Hevesi Piroska  
közreműködésével

## A mai zürichi nyitás

BUKARESTI 27750

BERLIN 12320 PARIS 2050—  
NEW-YORK 517— PRAGA 153250  
LONDON 2509— B.PEST 7245  
BECS 7305 MILANO 2330

Heyman Szinkör

Ártatlan  
ZSUZSI

Lilian Harwey  
Willi Fritsch

Éneketétekkel  
Eredeti  
zenekísérettel

Beethoven születésének századik évfordulóját ünnepli Várad közönsége január 8-án, amikor Hevesi Piroska, a nagynevű zongoraművész, a Florizel von Reuter, az új Paganini Beethoven-estét adnak. Jegyek a Hegedüs Hirlapirodában.

VIZUMOKAT

gyorsan és pontosan elintéz a  
Hegedüs Hirlapiroda

TELEFON: 4588

# Ninon

Lya de Putti, Werner Krausz  
Georg Alexander  
Mary Kadd

## A VILLAMOS BÉRLETJEGYK ÁRAI

1927. január hóra:

Egy vonalra	280 L.
Két vonalra	334 L.
Összvonarra	495 L.

Fényképek azonnali beküldését kéri a Hegedüs Hirlapiroda.

## GAVALLÉROS, HA TALÁLKOZNAK

— Adolf, te nagyszerűen táncolhatod a charleston!  
— Miért gondold?  
— Hiszen már csámpásan születtem!...

## MOZI

\* **Glória Swanson** filmje, a burleszki iparosok megaláztatása csak az Apollómozgóban. Ez a műveleg nagyon mulatságos és érdeklősítő film a színeszek életéből meríti témáját, száz és száz alkalmat nyújtva Glória Swanssonnak, a világ egyik legelismertettebb saijának, tehetségének és hűre ének elismerésére. Az első felvonás valóságos divatról mutat be, a világ legjobb modelljével, Glória Swanssonnal. Kápráztató toaletti színpadok, színpadok, és órákkal a toalettel filmjévé avatva ez a különös film. Híres sütőtökön Alice Terrivel a fő szerepben a „Timott boldogság” című gy.

\* **A Dorian-filmszínházban** ma, szívesen a „Fohéreg házasságok” című 8 felvonásos vidám és szórakoztató filmtörténet látható, amely a császári Bécs győri yörű napjaiban játszódik le. Híres Liedke legnagyobb riválisa, Oscar Marion játsza a főszerepet, a női főszerepeket a bájos Liane Hard és a szép Ellen Kürty alakítják. Előzőleg színpadon két 2 felvonásos vígjáték. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Jön Puccini világhírű operája „Bohémek”, a főszerepben John Gibert és Lilian Gish, K. Ba anyai Jolán és Ocskay Mihály fellépéssel.

**70 Lei** egy gramfon-lemez újdonsága Musicában

## Frenczel

Oradea, Vlahuța-utca 44.  
Telefon: 913.  
Építési ügyvezetési vállalat  
lábla- és lükkörűveg  
nagyraktára

# Mi újság?

## 24 óra váradi árfolyamai

	275-ös forint utalás		270-es forint utalás		nyitás előtt	
	Arany	Pénz	Arany	Pénz	Arany	Pénz
Magyar korona	372	368	372	368	372	367
Dollár	191 <sup>1/2</sup>	192 <sup>1/2</sup>	192	192 <sup>1/2</sup>	192	193
Cseh korona	567	570	568	572	568	573
Svájci frank	37.0	37.0	37.35	37.35	37.5	37.50
Osztrák schilling	27	27.20	27.05	27.25	27.05	27.25
Francia frank	755	765	755	765	755	770
Angol font	934	938	934	938	935	940
Olasz lira	865	875	865	875	865	880

## Hartmann professor ellenőrzi a király gyógygyógyulását

A Lupta szerint Hartmann párisi professor, aki a királyt oly sikerrel megoperálta, a közeli napokban újból Bukarestbe érkezik, hogy a király gyógyulását konstatálja és a dietikus rendelkezéseket ellenőrizze. Tudvalevő, hogy a király januárban Párisba utazik. Hartmann professor vizsgálata fogja eldönteni, szükséges-e ez az utazás, vagy sem.

\* **Közgyűlés a Kamarában.** A Kereskedelmi és Iparkamara évjáró közgyűlése ma délután 4 órakor lesz. A tárgypontok fontosabb pontja a jövő évi költségvetés megállapítása.

\* **Miklós herceg előléptetése.** Bukaresti tudósítónk táviratozza: A király aláírta a dekretumot, amely Miklós herceget 1926 október elsejétől számítva a kapitányi rangra emeli.

\* **A «Mircea»-egyesület szokásos és mindig különösen sikeres téli estélyét** Bukarest napján, január 6-án tartja meg a Keth. Körben este 9 órai kezdettel. A műsor igen vonzó, gazdag és változatos lesz, mert az a főtekvés, hogy az egyesület valóban művészi nivót reprezentáló estélyt rendezzen. Valami különösebb és kiemelkedőbb lesz a megszokottal, amennyiben sikerült megnyerni a legkiválóbb és leghíresebb helyi művészt és művészeket, akik művészi felkészültségükkel mindenképpen biztosítani fogják az est sikerét és élvezetét. Játékosnak és fellépnek: Pollermann Aranka, Benedek Aladárné, dr. Nemes Sándorné, Patzkó Aladárné, Popa Délia, Peltóczy Alice, May Margit, Popescu és Eichner urak. Ezenkívül Antalfy Margit táncitanárnő betanításával több váradi urleány fog román és modern táncokat bemutatni, nemkülönben Patzkó Aladárné zeneiskolájának növendékei több énekszámot fognak szerepeltetni. Külön színdarab lesz a terem különleges díszítése.

\* **Biharpüspöki csukott autójárat** indul naponta délelőtt fél 10, délután fél 2 és 4 órakor. Hazhoz is megy. Indulás Royaltól, viteldij 100 lei.

## ALSÓS KÖZBEN

Svarcz: Kvint, vannak, kassza, kontra, összesadú, szentcsalád, tu etroa, ultimó, százás, kétszázás, negyvennégyes.  
Veisz: (le fordul a székről és meghal).  
Svarcz: Na hallja! És mit csinál, ha a volatit is bemondtam volna?...

\* **ŐN NEM TUD EZREKEL** csak úgy a melénye zsebéből kihúzni, hogy a mai gazdasági krízis miatt is a váradi festők egy-egy műalkotását megszerzhessék, de ha a váradi festőknek a volt Simonfére regiszterkereskedésben rendezett kiállítását meglátogatja és csupán 20 leiet egy katonust vásárol, a kiállítás utolsó napján, január 2-án rendezendő kiállításán egy képet vagy szobrot nyerhet.

\* **Sikosak a járdák.** Az elmúlt éjszaka zuzmarás, havas eső csapkodott és ma reggelre a váradi utca aszfaltja jégderéttől vált életveszélyes sikos-sá. A sikos aszfalt az utánzó emberek egyre másra vágódtak hanyat és isteni szerencse, hogy e pillanatig a mentők balesetstatisztikája nem gazdagodott néhány láb-töréssel. A rendőrség figyelmét felhívjuk, sürgős rendelkezést adon ki a járdák előtti gyalogjáró homokkal, vagy lúszporral való felhitesére, a közlekedési hivatal pedig gondoskodjon a kocsutak járhatóvá tételéről, hogy az áthatároz szomorú látványosságától megkímélje az utcán járó-kelő embereket.

\* **Iparosok táncsal, műsorral és nagy attrakciókkal** egybekötött Szilveszter estélye az Ipartestület és Iparos Kör összes termeiben fog megtartatni. Jegyek előre kaphatók az Ipartestület hivatalában.

\* **Elfojták a tolvaj áldetektívét.** Az Estilap tegnapi számában megírtuk, hogy milyen ravasz trükkkel lopta el Hering Tógyer köröstopolyai gazdaember lovat és szekert egy áldetektív. Hering följelentésére a rendőrség köztáviratot menesztett a környék valamennyi csendőrségéhez. Ma reggel aztán a bihari csendőrszárny parancsnoka telefonon közölte a rendőrséggel, hogy a falu határában elcsipették a vakmerő tolvajt, akit lovastól és szekertől ma délután kisérték be a rendőrségre.

\* **Utlevél és vízumügyekben** a Hegedüs Hirlapiroda mindenkinek szívesen szolgál felvilágosítással.

\* **A Nagyvárad Kereskedelmi Csarnok** tisztelettel meghívja b, családjával együtt a t. évi december 31-én székházának összes termeiben rendezendő műsorral egybekötött Szilveszter estélyére. Az estély tiszta jövedelmet a Kereskedelmi Csarnok által fenntartott Felőkereskedelmi Iskolai Ifjúsági Könyvtárának fenntartására fordítják. Belépti jegy egy személyre 100 lei. Család jegy három személyre 200 lei.

\* **Az Ipartestület Szilvesztere.** A tündéres év lezárását és egy új boldogabb éjvre való előkészítést rendezti meg Szilveszter estélyén az Ipartestület vigalmi bizottsága. Az iparos családok nyugodt és kellemes elhelyezkedése céljából az Ipartestületnek úgy az emeleti, mint a földszinti és vendégői részében lesznek megtartva a különféle és nagyarányú attrakciók, multságok, sorolások és amit elsősorban kellett volna említünk, a tánc. Tánc is lesz az iparosok Szilveszter-estélyén, hogy a fiatalság boldog perceiben élvezzen az újév hajnatához. Mindenkinek, ki jegyeről előre gondoskodik, helye biztosítva lesz, mindenki nyerhet és senkinek sem kell tokolodni saját otthonában, otthonosan fogja érezni magát minden iparos család az iparosok Szilveszter estélyén.

\* **Famunkások** rendes havi taggyűlését dec. 29-én tartják este 7 órakor. December 30-án vasas taggyűlés. Felhívjuk a gyárak és üzemek munkásságát, hogy tekintettel a napirend fontosságára, mindnyájan megjelenjenek.

\* **A munkások Szilvesztere.** A Munkás Otthonban Szilveszterkor műsoros est lesz, melyen a már változatos ismert műkedvelő gárda közreműködésén kívül, az Összmunkás Dalárda női- és férfi karagyságnak a Munkás Zenekar is közreműködik. A műsor részletes ismertetésére még visszatérünk.

\* **Hencserek részletre Mansbergernél, Bul. Reg. Ferdinand 17.**

**Írkozzon be a nevezdus**  
Kotta-és kócsörkönyvtárba

Telefon: 458

**Ne kótya-vegyéje el holmiját!**

Sokkal jobb árat kap érte, ha a

**Nagyvárad Estilap**

apróhirdetéseit között kínálja eladásra.

Telefon: 458

Német, francia, angol

**orvosi folyóiratait**  
**LEPAGE-nál** CLUJ (Kolozsvár) most rendelje meg, ha rendes szállítást biztosítani akarja -- Kérjen jegyzéket  
**Eredeti kiadói árak!**

# Borzalmas gyermekgyilkosság

Rongyhurokkal megfojtotta és egy idegen ház félreeső helyére dobta gyermekét egy nagyváradai anya

Tegnap este 9 órakor telefon jelentették a Str. A. Treb. Lórián (Perces)-utca 1. számú ház lakói a rendőrségnek, hogy a félreeső helyen egy gyermekhullát találtak és kétségkívül büntény forog fent.

Pop Josiph ügyeletes rendőrtiszt szállott ki elsőnek a helyszínen, aki megállapította, hogy

egy teljesen kifejlesztett fiú-csecsemő a büntény áldozata, akit anyja rongyhurokkal fojtott meg.

Pop kapitány azonnal kihallgatta a ház összes lakóit, azok azonban nem tudtak semmilyen felvilágosítást adni. A házban nem lakott várandós nő egy sem,

tehát valószínű, hogy idegen asszony lopakodott a A. Treb. Lórián (Perces)-utca 1. számú ház félreeső helyére, hogy gyermekétől megszabaduljon.

A gyilkosságot már előbb elkövetette, talán odahaza a saját lakásán, s a kis porontyot valamibe becsomagolva rejtgethette magánál.

Valószínű, hogy a helyzettel ismerős volt a gyermekgyilkos anya, éppen ezért ebben az irányban is kiterjesztették a nyomozást.

Pop Josiph kapitány még az éjszaka folyamán kihallgatta a szomszédos házak lakóit is, de megfelelő nyom még nem akadt, amelyen a nyomozás elindulhatna.

Ma reggel Cinca kapitány és Borodi felügyelő vették át a nyomozást.

Annyit sikerült már is megállapítani, hogy a gyermekgyilkosság napokkal ezelőtt történhetett, mert a gyermekhulla állapota 3-4 nappal előbb történt gyilkosságra vall.

Ma reggel megjelent a helyszínen Cinca rendőrkapitány, a bűnügyi osztály vezetője is, aki részletesen tájékoztatta magát az esetről. Az Estilap munkatársa is kintjárt és beszélgetett Szabó Miklós háztulajdonossal, aki még mindig a borzalmas eset hatása alatt áll.

— Tegnap este akadtam rá — ugymond — a csecsemőhullára. Mondom a feleségemnek, hogy megnézem az emésztőcsatornát, vajon nem kéne-e már kitisztítani. Azzal meyegek és felemelem a csatorna felfedését, hát azt hittem, valami döglött macska van a gödörben.

— Ejnye, — mondtam erre, — hogy is lehetett szíve annak, aki ezt a macskát ide dobta!

— Hát ahogy jobban megnézem, látom, hogy nem macska az, hanem egy kis

gyerek holtteste... Meglett ember vagyok, de majd eldőltem a borzalomtól. Alig pár hetes hulla lehetett rongyhurokkal a kis nyakán. Fogalmam sincs róla, hogy honnan kerülhetett oda...

A háznak két bejárata van. Az egyik a Bratianu (Szaniszló), a másik a Perces-utca-ra nyílik. Mégis: csak olyan

követthette el a gyilkosságot, aki ismeri a házat...

A lakók semmiről sem tudnak. Csak egy Margit nevű cselédlánynak volt gyereke a házban. De az nagyobb gyerek volt...

A rendőrségnek alkalmasint alapos gondot fog okozni ennek a rejtélyes esetnek a tisztázása.

## Négy feleségét gyilkolta meg egy bestiális földművelő

Prágából jelenti tudósítónk: Märisch-Trübau közelében Riebnik faluban egy földműves

bestiális módon meggyilkolta tizenkilenc éves negyedik feleségét és kisgyermekét, majd öngyilkosságot követett el.

Tekintettel arra, hogy

a földműves három első felesége is gyanus körülmények között halt meg, valószínű, hogy azokat is ő tette el láb alól.

## Szabó Dezső botrányos szereplése Ruszinszkóban

Nem akart fellépni, ha tiszteletdíját előre nem fizetik és kétezer cseh korona előleggel nem számolt be

Szabó Dezső, „Az elsodort falu” és a többi világhíres regény szerzője, a Mozaik kulturegyesület meghívására Ruszinszkóba is ellátogatott. Ruszinszkói szereplése azonban a legteljesebb botrányba fulladt.

A Mozaik ungvári kulturegyesület ugyanis levélben állapodott meg Szabóval a ruszinszkói előadásokra vonatkozóan. A megállapodás szerint Ungváron, Munkács és Beregszászon kellett volna 2-2 előadást tartania. Amiként azonban az alábbiakból kitűnik, Szabó Dezső, miután felvett 2000 korona előleget, elégáns gesztussal meglepett, anélkül, hogy előadását megtartotta volna.

Ungvárról Klinger Manó, a Mozaik titkára kereste fel Szabót Beregszászon. Klinger, aki tanítványa volt Szabónak, az ungvári realiskolában meg akarta a Mesterrel beszélni az ungvári előadás részleteit. Nagyot nézett azonban Klinger, amikor Szabó az előadás helyett

pénzről kezdett beszélni.

Klinger kijelentette, hogy az egyesület mindenben eleget tesz vállalt kötelezettségének és a Mester ne nyugtalankodjék olyan nagyon, mert erre neki semmi oka sincs.

lalt kötelezettségének és a Mester ne nyugtalankodjék olyan nagyon, mert erre neki semmi oka sincs.

Az első előadást csütörtök este tartotta meg Szabó Beregszászon. Megállapodás szerint a bruttó bevétel 40 százaléka illette meg a Mestert, ami 800 koronát tett ki, s azt az összeget hiánytalanul ki is fizették kezeihez. Szabó ezt az összeget keveselte és kijelentette a rendezőségnek, hogy

nyolcszázért ő nem ad elő. előadását nem hajlandó megtartani mindaddig,

amíg azonnal le nem fizetnek még 1200 koronát Beregszászért, az ungvári első napi előadásért igényel 2000 koronát, a másodikért pedig 3000-ct.

Amikor a Mozaik vezetősége hangoztatni kezdte a tetemes kiadásokat, amelyek a rendezés során felmerültek, Szabó csak a vállát vonogatta. Amikor pedig említették előtte, hogy Ungváron nagy érdeklődés előzi meg a Mester előadását és hogy barátai nehezen várják már, Szabó azt felelte, hogy azt tudja, hogy sok Ungvárott

## Rumot akartak csempészni a fogházba

A fogház asztalosműhelyében dolgozik hónapok óta Berkovits Ignác fogoly, aki többhónapos büntetését tölti. Berkovits, ügyát-szik megelégedte a fogház egyhangú levegőjét és egy kis változásra vágyott. Megkérte hát a vele egy műhelyben dolgozó egyik civil munkatársát, hogy valami kis szesz ital csempésszen be hozzá. Az örök valahogyan tudomást szereztek a dolgról és éppen abban a pillanatban fűlelték le Berkovitsot, mikor egy félliteres üveg rumot rejtett a ruhája alá. A rumot elkobozták, Rosenzveiget pedig tíz napi magánzárkára ítélték el. A műhely kapujában szolgálatot teljesítő fogházort, aki elnézte az alkohol becsempészését, szintén megbüntették.

\* Jégpálya bérbeadására a Rhédey-kerti pályaintéző bizottság pályázatot hirdet, melyre a pályázatok zárt borítékban 30-án, csütörtök délután 7 óráig Balogh Jánoshoz adandók be, ahol a feltételek is megtudhatók.

a barátja, de őt csak a pénz érdekli, mert legjobb barát a pénz.

Hosszas tárgyalások után a Mozaik urai visszatértek Ungvárra s várták Szabót.

A Mester azonban ahelyett, hogy Ungvárra jött volna, vonatra ült Beregszászon

és visszautazott Pestre.

Szabónak a Mozaik 2000 korona előleget utalt ki, amelyet a Mester a nagy sietség közepette elfelejtett az egyesülettel elszámolni. Megemlítésre érdemes az a körülmény is, hogy ezt az összeget az anyagiakban teljesen szegény egyesület dr. Mandel Mór és Schächter Lajos váltójára kölcsönvette fel a Slovenska Bankában. Ungváron természetesen kinos felháborodást keltett Szabó magartatása és a Mester épületes eljárásával a Mozaik rendkívüli választmányi ülésén fog foglalkozni.

## A WALDBAUER—KERPELY VONÓSNÉGYES

váradai koncertje iránt egyre fokozódó érdeklődés nyilvánul meg. Az európai híri magyar vonósnégYES Váradon azt a műsorát játsza, amelyvel Párisban szenzációs sikert aratott. Jegyek a Hegedüs Hirlapírodában.

— Bácsi kérem, elveszítettem száz leít. Segítsen keresni.  
— Hol vesztitted el?  
— A Rimanóczy-utca közepén.  
— Hát akkor miért keresed itt a Royat előtt?  
— Mert a Rimanóczy-utcában olyan sötét van...

## Frigyes főherceg pöre romániai birtokáért

Párisból jelentik: A román-magyar döntőbírósg tegnap folytatta azt a pert, amelyet Frigyes főherceg a romániai birtokának kisajátítása miatt indított.

A per most még csak az illetékesség megállapításának stádiumánál tart.

A tegnapi tárgyaláson a főherceget Égry Aurél dr. buda-

pesti ügyvéd, a román kormányt pedig Athanasovici kamarai képviselő és Popescu kormány megbízott képviselték. Résztvett a tárgyaláson Gajzágó László dr, a magyar kormány főmegbízottja is, aki Egry dr. indítványát támogatta.

A bíróság csak január folyamán hoz határozatot.

## Convocare

Societate pe Acțiuni pentru produsul lemnelor de foc și varțirma din Oradea ține adunarea generală ordinară la 9. Ianuarie 1927 orele 11 a. m. în localitatea de birou. Obiectul: Stabiirea bilanțului anului 1926. Acțiunile sunt convocată prin aceasta.

3301

D. rec. Iunea.

**Fest. Tiszta**  
2 nap alatt  
**Kalinovcsán**  
a Sas alatt  
Mos. 2779 Vasal

## Esőernyő

legolcsóbb a készítőne  
**Rosenberg Testvérek**  
Nic. Jorga (Zöldfa) 8. — Lehuzás, javítás  
gyorsan készül. 2457

## Nagy újvíz alkalmi puórvásár!

Háló- és ebédlebutorok, sz. nyegék, antik dolgok, hajlított butorok, képek mind elfogadható árban elárúsíthatnak 3072

## Narstein Jenő

butor- és szőnyegüzlet  
Cuza Voda (Szacsavay)-utca 17. szám

## Perzsaszőnyegek és fonalak

legolcsóbb bevásárlási forrása

## SZÉKELY-nél

Royallal szemben.

## Új német könyvek

a Hegedűs Hirlapirodában

Bov-Ed Ida; Das Eine	5521
Bloem W. J.; Das steinerne Feuer	5524
Bloem W. J.; Tanz ums Licht	5525
Harbou von Tnea; Metropolis	5507
Die Insel	
der Unsterblichen	5520
Höcker O. P.; Dicks Erziehung zum Gentleman	5517
Höcker O. P.; Modell Srene	5518
Die Frau am	
Quel	5519
Jacques N.; Mensch gegen Mensch	5523
Kennedy M.; Die treue Nymphe	5529
Roland R.; Beethoven	5508
Das Leben Tolstois	5515
Shaw B.; Major Barbara	5509
Der Liebhaber	5513
Kapitan Brassbouns	
Bekehrung	5512
Der Mann des Schicksals	5514
Scheff W.; Ischandu	5522
Sratz R.; Drachentöter	5526
Frauenlob	5527
Fingewitter	5528
Tagore R.; Das Heim und die Welt	5510
Der König der Dunklen Kammer	5516
Tolstoj; Anferstellung	5511
Undset Sigfrid; Frünling	5530
Jenny	5531

## APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastagabb betű 8 lei. A legkisebb apróhirdetés (10 szóig) 40 lei. Állást keresőknek 50% engedmény. »Cim a kiadóban« je zésér külön 10 lej fizetendő. Cimek után érdeklődők jegyzék fel a hirdetés melletti állók számot és kérdezősködésnei hivatkoznak arra

A „Nagyvárad Esti Lap” apróhirdetéseit mindennap kiragasztjuk a városi hirdetési oszlopokon és táblákon

### LEVELEZÉS

Megérkezett a

# 95

leles

gramofon-lemez

a Hegedűs Hirlapirodába.

Remek táncdarabok

Óriási váaszien

ANYAGILAG támogatnám azon feltétlenül szép 22 éves alany szolid urilányt, kívül kevés szabad időmet kellemesen eltölthetném. Választ „Örök titok” jelígere a Hegedűs Hirlapirodába kérek. 111

SZERÉNY fiatal izraelita nő, megismerkedne ugyanilyen férfivel „Középkorú előnyben” jelígere levelet a Hegedűs Hirlapirodába 222

BAROSS Gizella, anyád keres, adjál életjelt magadról, sürgősen, Neumanné, Kispest, Üllői-ut 108. 223

### LAKÁS

LEBŐ csinos egy agyas butorozott szoba, központban azonnalra fűtés, világítással együtt, havi 1500 leiért kiadó. Bővebbet „Metropol” szálloda portásánál. 8

KIADÓ modern 2 szobás lakás, utcai 20 ezer lei évente, 24 ezer 3 éves szerződéssel, egy szobás konyhás, havonta 2500 lei, több 1, 2, 3, 4, 5 szobásak vannak. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 210

JANUAR 1-re kiadó két egymásba nyíló butorozott szoba, fűtőszoba használattal és ellátással, ugyanott elsőrendű ebédköszkapható. Cim a Hegedűs Hirlapirodában. 220

NILGESZ telep 7. szám alatt egy üres szoba azonnal kiadó. 221

KÉTSZOBA, konyha, kelvező feltételekkel, központban azonnal kiadó. Cim kiadóban. 225

KÖZPONTBAN egyszobás modern lakás azonnalra kapnató. — Kétszobás lakásokat, butorozott lakrészeket tudok. Ingatlan közvetítés. Balázsénál, Jorga Miklós (Zöldfa) utca 21. Telefon 815. 214

### ALKALMAZÁS

PERFECT magyar, német gyors és gépirónó január elsejére árást keres. Cim Hegedűs Hirlapirodában. 200

MINDENFÉLE szines kézimunkák készítését vállalom. Hazakhoz is elmegyek. Cim a Hegedűs Hirlapirodában. 202

TEXTIL-, női-, férüdivat- és rövidáru szakmában periekt, jó megjelenésű önálló kereskedő keres utazói, vagy üzletvezetői állást. Azonnal is beépíhet. Szives megkereséseket „Önálló” jelígere a kiadóba kér. 172

PÉNZBESZEDŐ óvadékkal, ügynőkök részlet eladására, egy fiatal könyvelő lány és 1 kifutó fiu felvétetik Martin Rottenberg cégnél, Jorga Miklós (Zöldfa) utca 15. szám. 230

NÉMET anyanyelvű magántisztviselő intelligens családnál vagy özvegy asszonynál azonnalra lakást keres. Levelet „Kellemes lakó” jelígere a Hegedűs Hirlapirodába. 217

MINDENES főzőnő jó bizonyítvánnyal felvétetik. Caragiale (Nyárfa) utca 4. 227

FÜGGETLEN önálló fekete fiatalasszony megismerkedne 30-40 év körüli uriemberrel, ki őt anyagilag támogatná. Levelet „Fekete asszony” jelígere a Hegedűs Hirlapirodában. 228

AJOUROZÓNOK, himzőnők, fehérneművarrónők házi és házonkívüli munkára felvétetik. Dimitrie Cantemir (Beöthy Ödön) utca 10. ajtó 2. 219

A nagyka gyai nyolcvan hódas szőlőte epemrói a kicsinybeni eladást beszüntetem, ezért a még meg evő készletemet leszálított árban adom el.

Közvetítőket díjazok!

## Delaware ó-bor

1924 évi ter és edesítés, kellemes zamattal, 5 literes véte néi liter e — 26 lei

10-50 literig — — — 25 lei  
56 literen felül — — — 24 „  
Literenként kímérve — — — 28 „

## Kétéves asztrali ó-bor

Ázring, mezes euer, s.b. kellemes ízű pecsenyebor 5 literes véte néi literje 18 lei

10-50 literig — — — 17 lei  
50 literen felül — — — 16 „  
Literenként — — — 20 „

**Aszubor** legkényesebb izlést is kielégítő ritk. ságszamba menő csemege. or kü ön. gesség, literje a régi ár: 40 lei. Betonott üvegekben rak táron fa tok s 5 literest 65 lei, 10 literest 120 lei áron szo galható.

NAGY GÁBOR Sírada Vlahuța (Szent János-u.) 56. sz.

GYERMEK sportkocsi takaróval eladó. Traian (Széchenyi) tér 1. II. 22. 212

TAKARITAST vállalok reggelre uriháznál vagy vendéglőben. Germán Györgyné, Jónás-telep, Velencén. 215

KIFUTÓNAK ajánkozik 13 éves fiu, Papp Péter, Munk-telep, Fűzes-fatelep mellett. 216

PERFECT főzőnőt elsejére felvesz Országhné, Alexandri (Teleki) utca 9. I. em. 118

ROMAN nyelvet tökéletesen bíró gépiró felvétetik. Németül tudók előnyben. Cim a kiadóban. Lloyd Roman, Cosbuc (Szalárci) utca 4. 225

IRODAI munkálatokban jártas fiatal nőtlen tisztviselőt özönali belépéssel felveszünk brátkai szénbányaüzemünkben. Román nyelv tudása szóban és írásban megkívántatik. Írásbeli ajánlatok Prometheus bánya és ipar r. t. Saguna (Kapucinus) utca 2. intézendők. 229

### ADÁS-VÉTEL

NAGYON szép gummi kerékű csukott kocsi eladó. Poetul Goga (Baross) utca 11. Klein Móránál. 183

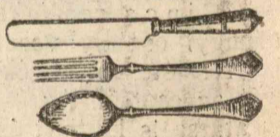
ELADÓ festmények, üveg szerviz, vitrin, comód fotelek, vázák, perzsaszőnyegek, férfi opozon bélesű kabát, kézimunka dolgok és sok minden. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 208

ELADÓ központban beköltözhető ötszobás parkettes ház, van külön kapu és udvarral, 700 ezer örök áron, 2 szobás, fűtőszobával 150 ezer, 90 ezer rajta maradhat 8 hónapig is kamatmentesen. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. 209

LEGSZEBB, legolcsóbb újév ajándék, festessen selyemsálat. Alexandri (Teleki) utca 13. Új kézimunkaüzlet 213

### INGATLAN

HAZHELYEK Wilson (Fűzes) utca folytatásában nagyon kedvező részletfizetésre 25.000 leltől kaphatók. Topsál Vilmos, Strada Averescu (a Bulv. Reg. Ferdinand) és a Pereces-utcát összekötő utcában. 276



I. a Alpaca kanál vagy villa 35 lei, kávéskanál 22 lei  
Ezüst ágon kanál vagy villa 52 lei, kávéskanál 30 lei, kés 70 lei

Record extra nehéz főzőedényekből 25 százalékos engedmény

Zsirbődön kakas védjeggyel 35 százalékos engedmény  
Husvágógép I a No. 5. 200 L. No. 8. 250 L. No. 10. 350 L.

## Stern József

vaskereskedő

Piața Mihai Viteazul (Nagyjác-ter) 2. sz. 3018 Telefon 8-92

Sonnenfeld Adoll-nyomda r. t.